

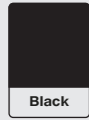


Brand: AUDINELL
Ref: 4 PDO-59_A04
Date: 26/06/2024

Software used: IN-DESIGN CC 2024
Print type: offset or digital
Print media: white paper 70 gsm offset

Colors used:

CMYK



Black

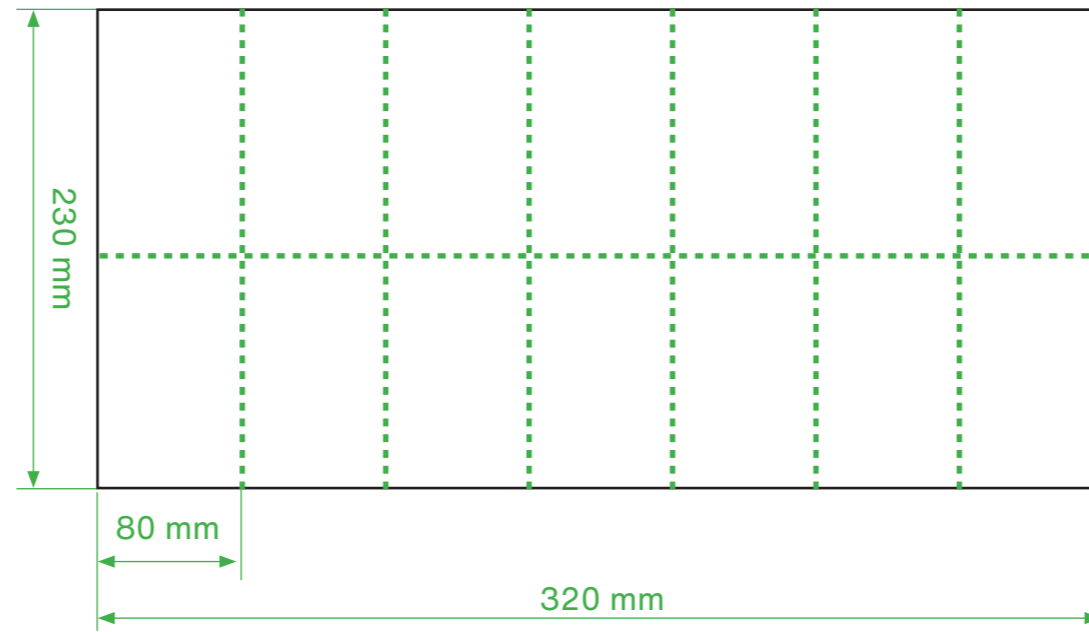
VARNISH



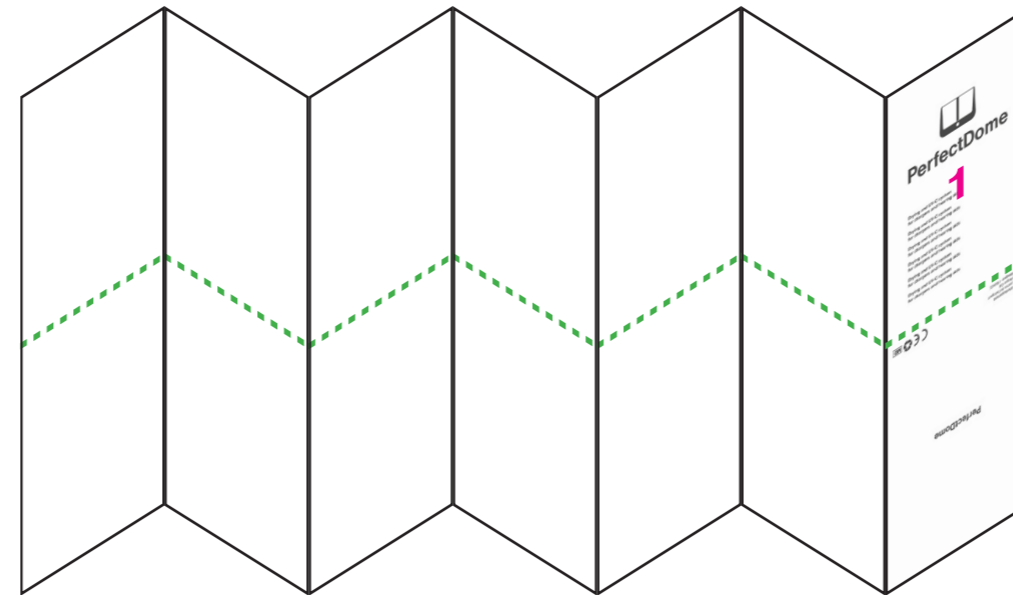
None

Texts specifications:

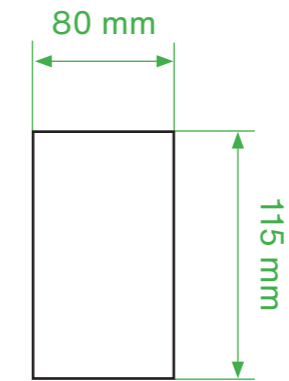
Open format

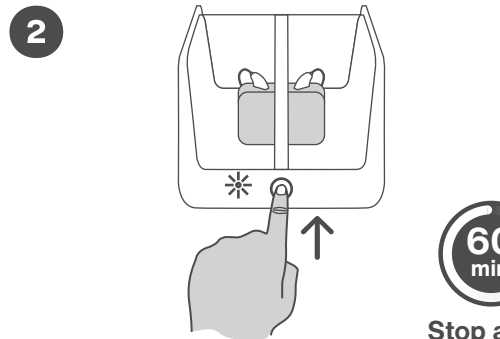
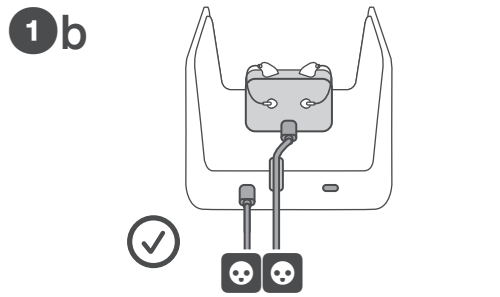
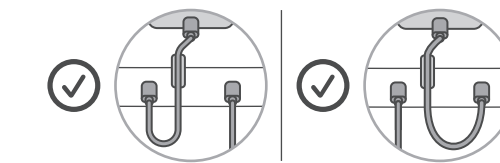
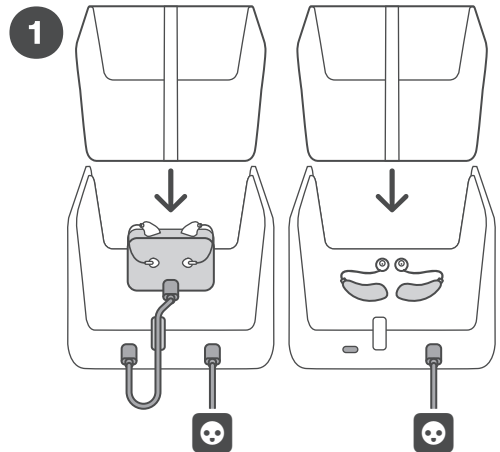


Folding -----

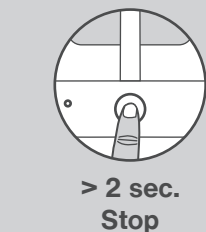


Closed format





Stop auto.



> 2 sec.
Stop

Stop

EN

1 Connect PerfectDome. The white light will flash 3 times to indicate that the power is on. Connect your hearing aid charger to PerfectDome. If the charger is not working, connect it directly to its original power supply (Fig. 1b). PerfectDome is suitable for all types of hearing aids and related chargers.

2 To start the cycle, touch the touch-sensitive button (cover closed). The blue light will flash slowly. PerfectDome switches off automatically after 60 minutes or after pressing the touch-sensitive button for 2 seconds. The blue light switches off. Also make sure you do not open the cover while it is operating, as PerfectDome stops working if the cover is opened. It is recommended cleaning the hearing aids before the dehumidification.

Function details

UV-C

PerfectDome is fitted with UV-C LEDs positioned to reach all the surfaces to be treated. The UV-C LEDs operate throughout the maintenance cycle.

Dehumidification

PerfectDome features a patented pulsed hot air dehumidification system. The maintenance temperature is controlled by an electronic system enabling it to adapt to the conditions of use of the hearing aids.

To maintain the optimal quality of your hearing aids, the daily use of PerfectDome is highly recommended.

Intended use:

PerfectDome is a Class I medical device designed for the maintenance of hearing aids on their own or in their respective chargers. PerfectDome has been designed to:

Dry hearing aids to prevent them from malfunctioning due to moisture. Treat the surface of hearing aids to remove any potential micro-organisms, thereby reducing the likelihood of suffering ear canal problems associated with wearing hearing aids.

ES

1 Conecte PerfectDome. El piloto blanco parpadeará 3 veces para indicar que está encendido. Enchufe el cargador de su audífono a PerfectDome. En caso de que el cargador no funcione, conéctelo directamente a su fuente de alimentación original (Fig. 1b). PerfectDome es apto para todo tipo de audífonos y sus cargadores.

2 Para iniciar el ciclo, toque el botón táctil (tapa cerrada). El piloto azul parpadeará lentamente. PerfectDome se detendrá automáticamente después de 60 minutos o tras pulsar el botón táctil durante 2 segundos. El piloto azul se apagará. No abra la tapa durante el funcionamiento ya que, en ese caso, PerfectDome se detendrá. Se recomienda limpiar los audífonos antes de la deshumidificación.

Detalles de las funciones

UV-C

PerfectDome dispone de LEDs UV-C dispuestos de manera que llegan a cualquier parte de la superficie a tratar. Los LEDs UV-C funcionarán durante todo el ciclo de limpieza.

Deshumidificación

PerfectDome cuenta con un sistema patentado de deshumidificación por aire caliente pulsado. La temperatura de limpieza se controla mediante un sistema electrónico que permite adaptarse a las condiciones de uso de los audífonos.

Con el fin de mantener sus audífonos en perfectas condiciones, se recomienda usar PerfectDome a diario.

Uso previsto:

PerfectDome es un dispositivo médico de clase I destinado al mantenimiento de audífonos en solitario o con su respectivo cargador. PerfectDome está diseñado para:

Secar los audífonos con el fin de evitar cualquier fallo de funcionamiento debido a la humedad. Tratar la superficie de los audífonos para eliminar posibles microorganismos y limitar así las patologías del conducto auditivo relacionadas con el uso de audífonos.

Intended users/groups of users:

Hearing-impaired people who use hearing aids and their carers. Hearing-aid specialists caring for the user. Adults and children aged 16 years and older.

Safety instructions

Keep out of the reach of children and people with cognitive disorders. Do not immerse PerfectDome and its accessories in water or any other liquid. Replace your mains adapter with an original model. Place PerfectDome on a flat, dry and stable surface. Failure to comply with these instructions will invalidate the guarantee. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use or mishandling.

If you experience problems, contact a hearing aid specialist. All serious incidents related to the device should be the subject of a notification to the manufacturer and the competent authorities in the Member State in which the user is located.

Fault

The red light comes on. Disconnect and then reconnect PerfectDome. If the problem persists, contact your hearing-aid specialist.

Product care advice

Clean using a soft cloth. Do not clean the PerfectDome using abrasive products. Do not spray liquids into the device. Keep the PerfectDome closed when not in use to avoid impurities from being deposited.

Regulation applicable to Medical devices

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2017/745 covering medical devices.

Guarantee

24 months - (including cables and transformer). In the event of a malfunction, contact your hearing-aid specialist. Proof of purchase will be requested for all work by the customer service during the guarantee period. This guarantee does not apply to defects caused by an accident or incident or similar damage, by introducing a liquid, negligence, unsuitable use, dismantling of any kind, lack of care or any other circumstance caused by the user. Furthermore, this guarantee will not apply to damage caused by lightning or any other electric voltage variation. As a precaution, please disconnect the PerfectDome in the event of a thunderstorm.

Usuarios/grupos de usuarios previstos:

Personas con discapacidad auditiva que utilizan audífonos y sus cuidadores. Audioprotésicos responsables del usuario. Adultos y mayores de 16 años.

Instrucciones de seguridad

Mantener el producto fuera del alcance de los niños o de personas con trastornos cognitivos. No sumergir PerfectDome y sus accesorios en agua o en cualquier otro líquido. Sustituya el adaptador de corriente por un modelo original. Coloque PerfectDome sobre una superficie plana, seca y estable. El no cumplimiento de estas indicaciones invalidará la garantía. El fabricante no podrá ser considerado responsable de los daños causados por un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.

En caso de problemas, consulte a un audioprotesista. Todo accidente grave producido en relación con el dispositivo debería notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre el usuario.

Fallo

El piloto rojo se encenderá. Desconecte y vuelva a conectar PerfectDome. Si el problema persiste, consulte a su audioprotésico.

Consejos de mantenimiento

Limpie con un paño suave. No vaporice líquido en el aparato. Conserve cerrada el PerfectDome cuando no se esté utilizando para evitar que se depositen impurezas.

Reglamento aplicable a los productos sanitarios

Este producto cumple las exigencias del Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios.

Garantía

24 meses - (cables y transformador incluidos). En caso de avería, póngase en contacto con su audioprotésico. Se le solicitará un justificante de compra para cualquier intervención del servicio posventa durante el período de garantía. Esta garantía no se aplicará en caso de fallo causado por un accidente o un incidente o daño similar, introducción de líquido, negligencia, uso inadecuado, desmontaje, falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia por parte del usuario. Además, esta garantía no se aplicará en caso de fallo causado por un rayo o cualquier otra variación de tensión eléctrica. Por precaución, recomendamos desconectar el PerfectDome en caso de tormenta.

Identification data

Meaning of abbreviations:

CE This product is compliant with Regulation (EU) 2017/745 on medical devices.	
UK Conformity Assessed	
Manufacturer	Date of manufacture
UDI Unique device identifier	MD Medical device
SN Serial number	Read the leaflet carefully
REF Catalogue reference	5V-2A Direct current
LOT Batch number	Indoor use only
The product is made in ABS with a recycling code of 7	Sorting instructions
DISPOSAL - Dispose of old appliances ecologically. Old devices contain recyclable materials which must be recovered. Therefore, make sure old devices are disposed of using the appropriate collection systems.	

Technical data

Functions

External (twxwd): 157 x 122 x 140 mm	Drying temperature: +35 °C (+95 °F) max.
Weight (g): 419 g	Cycle duration: 60 min.
LED UV-C: 275 nm	Ambient operating temperature: From +10 °C (+50 °F) to +35 °C (+95 °F)
Max. power: 10 W	Power Supply: Input: 100-240 Vac 50-60 Hz / Output: 5 Vdc
Standby power: 0,05 W	Connectors: USB-A - USB-C cable
Storage conditions from -20 °C (-4 °F) to +65 °C (+140 °F)	

I protect the environment, I disconnect my PerfectDome once my hearing aids are clean!

Información de identificación

Significado de las abreviaturas:

CE Este producto cumple el Reglamento (UE) 2017/745 aplicable a dispositivos médicos.	
UK Conformity Assessed	
Fabricante	Fecha de fabricación
UDI Identificador único de dispositivos	MD Dispositivo médico
SN Número de serie	Lea atentamente las instrucciones
REF Referencia del catálogo	5V-2A Corriente continua
LOT Número de lote	Uso en interiores
El producto está fabricado en ABS con 7 como código de reciclaje	Instrucciones de clasificación
ELIMINACIÓN - Deseche los dispositivos viejos de forma respetuosa con el medioambiente. Los aparatos viejos contienen materiales reciclables que deben recuperarse. Por tanto, elimine los aparatos viejos utilizando los sistemas de recogida adecuados.	

Datos técnicos

Funcionalidades

Externas (An x Al x Pr): 157 x 122 x 140 mm	Temperatura de secado: +35 °C (+95 °F) máx.
Peso (g): 419 g	Duración del ciclo: 60 min.
LED UV-C: 275 nm	Temperatura ambiente de funcionamiento: De +10 °C (+50 °F) a +35 °C (+95 °F)
Potencia máx.: 10 W	Fuente de alimentación: Entrada: 100-240 VAC 50/60 Hz / Salida: 5 VDC
Potencia en standby: 0,05 W	Conexión: Cable USB-A - USB-C
Condiciones de almacenamiento de -20 °C (-4 °F) a +65 °C (+140 °F)	

¡Ayudo a conservar el medio ambiente, desconchuto la PerfectDome cuando mis audífonos están limpios!

DE

1 Schließen Sie die PerfectDome ans Stromnetz an. Das weiße Lämpchen blinkt dreimal, um anzuzeigen, dass sie eingeschaltet ist. Schließen Sie das Ladegerät Ihrer Hörgeräte an die PerfectDome an. Falls das Ladegerät nicht funktioniert, schließen Sie es direkt an sein originales Netzteil an (Abb. 1 b). Die PerfectDome ist für alle Arten von Hörgeräten und ihre Ladegeräte geeignet.

2 Um den Vorgang zu starten, drücken Sie auf die Schaltfläche (Deckel geschlossen). Das blaue Lämpchen blinkt langsam. Die PerfectDome schaltet sich automatisch nach 60 Minuten aus, oder wenn Sie die Schaltfläche zwei Sekunden lang drücken. Das blaue Lämpchen geht aus. Vermeiden Sie es außerdem, die Abdeckung während des Betriebs zu öffnen. Sonst schaltet sich die PerfectDome aus. Wir empfehlen, die Hörgeräte vor der Entfeuchtung zu reinigen.

Details to den Funktionen

UV-C

Die PerfectDome besitzt UV-C-LEDs, die so angeordnet sind, dass alle zu behandelnden Oberflächen erreicht werden. Die UV-C-LEDs sind während des gesamten Pflegevorgangs in Betrieb.

Entfeuchtung

Die PerfectDome besitzt ein patentiertes System zur Entfeuchtung durch Warmluft. Die Betriebstemperatur wird von einem elektronischen System überwacht, das sie an die Nutzungsbedingungen der Hörgeräte anpasst.

Damit die Qualität Ihrer Hörgeräte optimal bleibt, wird unbedingt eine tägliche Benutzung der PerfectDome empfohlen.

Verwendungszweck:

Die PerfectDome ist ein Medizinprodukt der Klasse I zur Pflege von Hörgeräten allein oder in ihrem jeweiligen Ladegerät. Die PerfectDome wurde entwickelt zur:

Trocknung von Hörgeräten, um Fehlfunktionen aufgrund von Feuchtigkeit zu vermeiden.

Die Oberfläche von Hörgeräten zu behandeln, um eventuell vorhandene Mikroorganismen abzutöten und so Erkrankungen des Gehörgangs infolge des Tragens von Hörgeräten zu begrenzen.

FR

1 Branchez la PerfectDome. Le voyant blanc clignote 3 fois pour indiquer qu'elle est sous tension. Branchez votre chargeur d'aides auditives sur la PerfectDome. Au cas où le chargeur ne fonctionnerait pas, branchez le directement sur son bloc d'alimentation d'origine (Fig. 1b). La PerfectDome convient à tous types d'aides auditives et leurs chargeurs.

2 Pour lancer le cycle touchez le bouton tactile (capot fermé). Le voyant bleu clignote lentement. La PerfectDome s'arrête automatiquement après 60 minutes ou après un appui sur le bouton tactile de 2 secondes. Le voyant bleu s'éteint. Veillez également à ne pas ouvrir le couvercle pendant le fonctionnement, le cas échéant, la PerfectDome s'arrêtera. Il est recommandé de nettoyer les aides auditives avant la déshumidification.

Détails des fonctions

UV-C

La PerfectDome dispose de LEDs UV-C dont l'agencement permet d'atteindre l'ensemble des surfaces à traiter. Les LEDs UV-C fonctionnent pendant tout le cycle d'entretien.

Déshumidification

La PerfectDome dispose d'un système de déshumidification par air chaud pulsé breveté. La température d'entretien est contrôlée par un système électronique pour s'adapter aux conditions d'utilisation des aides auditives.

Afin de préserver une qualité optimale de vos aides auditives, une utilisation quotidienne de la PerfectDome est fortement recommandée.

Utilisation prévue:

La PerfectDome est un dispositif médical de classe I destiné à l'entretien des aides auditives seules ou dans leur chargeur respectif. La PerfectDome est conçue pour :

Sécher les aides auditives pour éviter tout dysfonctionnement dû à l'humidité. Traiter la surface des aides auditives afin d'éliminer les micro-organismes potentiellement présents et, par conséquent, limiter les pathologies du conduit auditif liées au port d'aides auditives.

Vorgesehene Nutzer/Nutzergruppen:

Hörbeeinträchtigte Personen, die Hörgeräte benutzen, und ihre Pflegekräfte. Der Hörgeräteakustiker des Nutzers. Erwachsene und Kinder über 16 Jahren.

Sicherheitshinweise

Nicht in die Hände von Kindern und Menschen mit kognitiven Beeinträchtigungen gelangen lassen. Die PerfectDome und ihr Zubehör nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Ihren Netzadapter gegen ein Originalmodell austauschen. Die PerfectDome auf einen ebenen, trockenen und stabilen Untergrund setzen. Bei Nichtbefolgen dieser Vorschriften erlischt die Garantie. Der Hersteller kann nicht für Schäden durch unsachgemäße Benutzung oder falsche Handhabung haftbar gemacht werden.

Wenden Sie sich bei Problemen an einen Hörgeräteakustiker. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Benutzer ansässig ist, zu melden.

Störung

Das rote Lämpchen geht an. Stecken Sie die PerfectDome aus und dann wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.

Hinweise zur Pflege des Produkts

Mit einem weichen Tuch reinigen. Zerstäuben Sie keine Flüssigkeit im Gerät. Bewahren Sie PerfectDome geschlossen auf, wenn Sie es nicht verwenden, um Ablagerung von Verunreinigungen zu vermeiden.

Verordnung über Medizinprodukte

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

Garantie

24 Monate - (Kabel und Transformator inbegriffen). Bei einer Störung kontaktieren Sie bitte Ihren Hörgeräteakustiker. Für alle Eingriffe durch den After-Sales-Service während der Garantielaufzeit ist der Kaufbeleg nötig. Diese Garantie gilt nicht bei einer Störung, die durch einen Unfall, einen Zwischenfall oder einen ähnlichen Schaden, die Einbringung von Flüssigkeit, Fahrlässigkeit, falsche Verwendung, Zerlegung, mangelnde Wartung oder allen anderen Umständen, die dem Nutzer zuzuschreiben sind, verursacht wird. Außerdem gilt diese Garantie nicht bei Fehlern, die durch Blitzschlag oder anderen Schwankungen der Netzspannung verursacht werden. Wir empfehlen, PerfectDome während eines Gewitters vom Stromnetz zu trennen.

Utilisateurs/ groupes d'utilisateur prévus :

Personnes malentendantes qui utilisent des appareils auditifs et leurs soignants.

Audioprothésiste responsable de l'utilisateur. Adultes et enfants de plus de 16 ans.

Consignes de sécurité

Ne pas laisser à la portée des enfants et des personnes ayant des troubles cognitifs. Ne pas mettre la PerfectDome et ses accessoires dans l'eau ou tout autre liquide. Remplacez votre adaptateur secteur par un modèle d'origine. Posez la PerfectDome sur un support plat, sec et stable. Le non-respect de ces consignes annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation.

En cas de problème, rapprochez-vous d'un audioprothésiste. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisation et / ou le patient est établi.

Défaut

Le voyant rouge s'allume. Débrancher et rebrancher la PerfectDome. Si le problème persiste se rapprocher de votre audioprothésiste.

Conseils d'entretien

Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs, détergent ou corrosif pour nettoyer la PerfectDome. Ne pas vaporiser de liquide dans l'appareil. Conserver la PerfectDome fermée lorsqu'elle ne sert pas afin d'éviter les dépôts d'impuretés.

Règlement applicable aux dispositifs Médicaux

Ce produit répond aux exigences du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Garantie

24 mois - (câbles et transformateur inclus). En cas de panne, contactez votre audioprothésiste. Une preuve d'achat sera demandée pour toute intervention du service après-vente pendant la période de garantie. Cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par un accident ou un incident ou dommage similaire, une introduction de liquide, une négligence, un usage inadapté, un démontage quelconque, un manque d'entretien ou toute autre circonstance de la part de l'utilisateur. En outre, cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par la foudre ou toute autre variation de tension électrique. Par précaution, nous recommandons de débrancher la PerfectDome en cas d'orage.

Angaben zum Gerät

Funktionen :

CE Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 für Medizinprodukte.	
UK Conformität im Vereinigten Königreich bewertet	
Hersteller	Herstellungsdatum
UDI Einmalige Produktkennung	MD Medizinprodukt
SN Seriennummer	LI Betriebsanleitung aufmerksam lesen
REF Katalognummer	5V-2A Gleichstrom
LOT Nummer der Charge	Benutzung im Innenbereich
Das Produkt besteht aus ABS mit Recycling-Code 7	Hinweise zur Mülltrennung
ENTSORGUNG - Altgeräte sind umweltgerecht zu entsorgen. Altgeräte enthalten recyclingfähige Materialien, die verwertet werden müssen. Altgeräte über die geeigneten Sammelsysteme entsorgen.	

Technische Daten

Funktionen

Abmessungen außen (BxHxT): 157 x 122 x 140 mm	Trocknungstemperatur: +35 °C (+95 °F) max.
Gewicht (g): 419 g	Zyklusdauer: 60 min.
LED UV-C: 275 nm	Betriebsumgebungstemperatur: Von +10 °C (+50 °F) bis +35 °C (+95 °F)
Leistung max.: 10 W	Stromversorgung: Eingang: 100-240 V AC 50-60 Hz/Ausgang: 5V DC
Leistung im Standby-Modus: 0,05 W	Anschluss: USB-A - USB-C-Kabel
Lagerbedingungen: zwischen -20 °C (-4 °F) und +65 °C (+140 °F)	

Ich schone die Umwelt. Ich schalte meine PerfectDome aus, nachdem ich meine Hörsysteme gereinigt habe!

Informations signalétiques

Signification des abréviations :

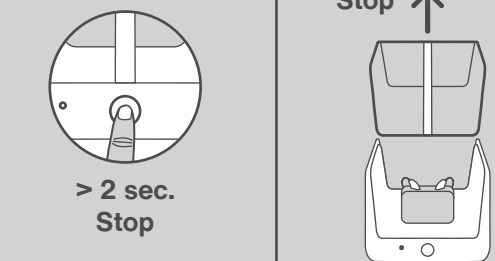
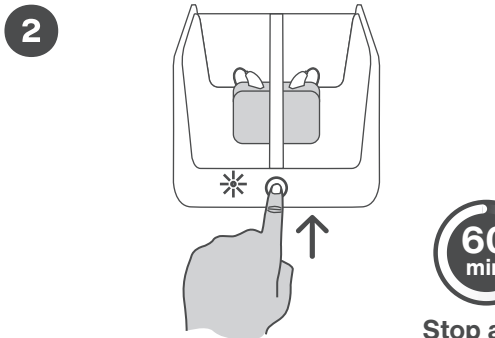
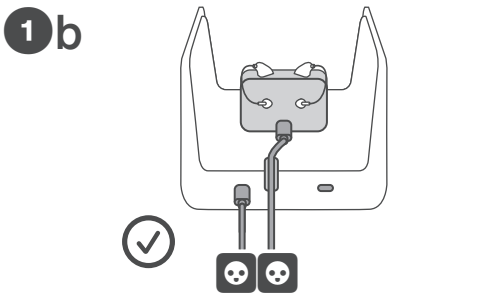
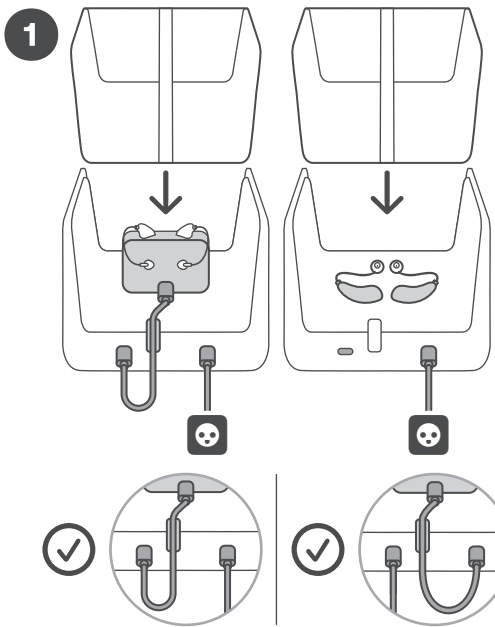
CE Ce produit est conforme au Règlement (UE) 2017/745 applicable aux Dispositifs Médicaux.	
UK Conformité évaluée au Royaume-Uni	
Fabricant	Date de fabrication
UDI Identifiant unique des dispositifs	MD Dispositif médical
SN Numéro de série	Lire attentivement la notice
REF Référence catalogue	5V-2A Courant continu
LOT Numéro de lot	Utilisation en intérieur
Le produit est réalisé en ABS avec 7 comme code de recyclage	Consigne de tri
ELIMINATION - Éliminez les anciens appareils de manière écologique. Les anciens appareils contiennent des matériaux recyclables qui doivent être récupérés. Veuillez donc éliminer les anciens appareils en recourant aux systèmes de collecte appropriés.	

Données techniques

Fonctionnalités

Externes (btxpx): 157 x 122 x 140 mm	Température de séchage : +35 °C (+95 °F) max.
Poids (g) : 419 g	Durée du cycle : 60 min.
LED UV-C : 275 nm	Température ambiante de fonctionnement : De +10 °C (+50 °F) à +35 °C (+95 °F)
Puissance max : 10 W	Bloc d'alimentation : Entrée : 100-240 VAC 50/60 Hz / Output : 5 Vdc
Puissance en standby : 0,05 W	Connectique : Câble USB-A - USB-C
Conditions de stockage de -20 °C (-4 °F) à +60 °C (+140 °F)	

Je préserve l'environnement, je débranche ma PerfectDome lorsque mes aides auditives sont nettoyées !



IT

1 Collegare PerfectDome. La luce bianca lampeggia 3 volte per indicare che è acceso. Collegare il caricabatterie per dispositivi acustici a PerfectDome. Nel caso in cui il caricabatterie non funzioni, collegarlo direttamente all'alimentatore originale (Fig. 1b). PerfectDome è adatto per tutti i tipi di dispositivi acustici e i relativi caricabatterie.

2 Per avviare il ciclo, toccare il pulsante touch (coperchio chiuso). La luce blu lampeggia lentamente. PerfectDome si spegne automaticamente dopo 60 minuti o dopo aver premuto il pulsante touch per 2 secondi. La luce blu si spegne. Fare inoltre attenzione a non aprire il coperchio durante il funzionamento, nel qual caso PerfectDome si fermerà. Si consiglia di pulire gli apparecchi acustici prima della deumidificazione.

Descrizione dettagliata delle funzioni

UV-C

PerfectDome è dotato di LED UV-C la cui disposizione permette di raggiungere tutte le superfici da trattare. I LED UV-C funzionano durante tutto il ciclo di manutenzione.

Deumidificazione

PerfectDome dispone di un sistema brevettato di deumidificazione mediante getto di aria calda. La temperatura di manutenzione è controllata da un sistema elettronico per adattarsi alle condizioni di utilizzo degli apparecchi acustici.

Per preservare la qualità ottimale degli apparecchi acustici, si consiglia vivamente l'uso quotidiano di PerfectDome.

Utilizzo previsto:

PerfectDome è un dispositivo medico di classe I destinato alla manutenzione degli apparecchi acustici da soli o nel rispettivo caricatore. PerfectDome è progettato per:

Asciugare gli apparecchi acustici per evitare malfunzionamenti dovuti all'umidità. Trattare la superficie degli apparecchi acustici al fine di eliminare i microrganismi potenzialmente presenti e, di conseguenza, limitare le patologie del condotto uditivo legate all'utilizzo di dispositivi acustici.

NL

1 Sluit de PerfectDome aan. Het witte lampje knippert 3 keer om aan te geven dat hij aanstaat. Sluit de lader van uw hoorapparaat aan op de PerfectDome. Als de lader niet werkt, sluit deze dan rechtstreeks aan op de originele voeding (Fig. 1b). PerfectDome is geschikt voor alle soorten hoorapparaten en hun laders.

2 Om de cyclus te starten raakt u de aanraakknop aan (deksel gesloten). Het blauwe lampje knippert langzaam. PerfectDome stopt automatisch na 60 minuten of nadat de aanraakknop 2 seconden wordt ingedrukt. Het blauwe lampje gaat uit. Zorg er ook voor dat u het klepje niet opent tijdens de werking, want dan wordt PerfectDome uitgeschakeld. Het wordt aanbevolen om de hoorapparaten te reinigen vóór de ontvochtiging.

Details van de werking

UV-C

PerfectDome is uitgerust met UV-C LED's die zo zijn geplaatst dat ze alle te behandelen oppervlakken bereiken. De UV-C LED's werken gedurende de hele onderhoudscyclus.

Ontvochtiging

PerfectDome heeft een gepatenteerd pulserend ontvochtigingssysteem met warme lucht. De onderhoudstemperatuur wordt geregeld door een elektronisch systeem dat zich aanpast aan de omstandigheden waarin de hoorapparaten worden gebruikt.

Om de optimale kwaliteit van uw hoorapparaten te behouden, wordt dagelijks gebruik van PerfectDome sterk aangeraden.

Beoogd gebruik:

PerfectDome is een medisch hulpmiddel van klasse I, bedoeld voor het onderhoud van hoorapparaten alleen of in hun respectievelijke laders. PerfectDome is ontworpen om:

Hoorapparaten te drogen om defecten door vocht te voorkomen. Het oppervlak van hoorapparaten te behandelen om eventueel aanwezige micro-organismen te elimineren, waardoor pathologieën van de gehoorgang die geassocieerd worden met het dragen van hoorapparaten worden beperkt.

Utenti / gruppi di utenti previsti:

Persone ipoudenti che utilizzano apparecchi acustici, e persone che se ne prendono cura.

Audioprotesista responsabile dell'utente. Adulti e bambini sopra i 16 anni.

Istruzioni di sicurezza

Tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con disturbi cognitivi. Non mettere PerfectDome e i suoi accessori in acqua o qualsiasi altro liquido. Sostituire l'adattatore di alimentazione con un modello originale. Posare PerfectDome su un supporto piano, asciutto e stabile. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati da un uso improprio o da una cattiva manipolazione.

In caso di problemi rivolgersi a un audioprotesista. In caso di gravi incidenti legati al dispositivo, è necessario inviarne notifica al produttore e all'autorità competente dello Stato membro di residenza dell'utilizzatore.

Errore

La luce rossa si accende. Scollegare e ricollegare PerfectDome. Se il problema persiste, rivolgersi al proprio audioprotesista.

Consigli di manutenzione

Pulire con un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire PerfectDome. Non vaporizzare liquidi all'interno del dispositivo. Assicurarsi che PerfectDome sia sempre ben chiuso in caso di non utilizzo, al fine di evitare eventuali depositi di impurità.

Regolamento relativo ai dispositivi medici

Questo prodotto soddisfa i requisiti del regolamento (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici.

Garanzia

24 mesi - (cavi e trasformatore incluso). In caso di guasto, contattare l'audioprotesista. Per richiedere l'intervento del servizio assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare una ricevuta d'acquisto. La garanzia non si applicherà in caso di malfunzionamento causato da un incidente, un guasto tecnico o danni simili, dall'introduzione di liquido, dalla negligenza dell'utilizzatore, da un uso inadeguato, dallo smontaggio, dalla mancata esecuzione degli interventi di manutenzione necessari o da ogni altra circostanza che sia imputabile all'utilizzatore. Inoltre, la garanzia non si applicherà in caso di malfunzionamento causato da folgorazione o ogni altra forma di variazione improvvisa della tensione elettrica. Pertanto, in caso di forti temporali, si raccomanda di scollegare PerfectDome.

Beoogde gebruikers/gebruikersgroepen:

Slechthorenden die hoorapparaten gebruiken en hun verzorgers.

Audiciën verantwoordelijk voor de gebruiker. Volwassenen en kinderen ouder dan 16 jaar.

Veiligheidsmaatregelen

Buiten het bereik van kinderen en mensen met cognitieve beperkingen houden. Dompel PerfectDome en accessoires niet onder in water of een andere vloeistof. Vervang de netadapter door een origineel model. Plaats de PerfectDome op een vlakke, droge en stabiele ondergrond. Bij het niet naleven van deze maatregelen, vervalt de garantie. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuist gebruik of verkeerde handeling.

Neem contact op met een audicien in geval van problemen. Elk ernstig incident met betrekking tot het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

Storing

Het rode lampje gaat branden. Koppel de PerfectDome los en sluit hem opnieuw aan. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw audicien.

Onderhoudstips

Reinig met een zachte doek. Spuit geen vloeistof in het apparaat. Houd de PerfectDome gesloten wanneer het niet wordt gebruikt, zo voorkomt u vuilafzetting.

Voorschriften voor medische hulpmiddelen

Dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2017/745 die van toepassing is op medische hulpmiddelen.

Garantie

24 maanden - (kabels en transformator inbegrepen). Contacteer onze audicien indien uw toestel defect is. Voor een dienst na verkoop tijdens de garantieperiode dient u in het bezit te zijn van het aankoopbewijs. Deze garantie geldt niet voor een storing veroorzaakt door een ongeval of een soortgelijk incident of schade, binnendringen van vloeistoffen, nalatigheid, abnormaal gebruik, demontage, gebrek aan onderhoud of andere omstandigheden te wijten aan de gebruiker. Bovendien is deze garantie niet van toepassing in het geval van een storing veroorzaakt door blikseminslag of een andere variatie in de elektrische spanning. Uit voorzorg raden wij aan dat u de PerfectDome loskoppelt bij onweer.

Ulteriori informazioni

Significato delle abbreviazioni:

CE Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici.	
UK CA Conformità valutata nel Regno Unito	
Produttore	Data di produzione
UDI Identificativo univoco dei dispositivi	MD Dispositivo medico
SN Numero di serie	Leggere attentamente le istruzioni
REF Riferimento catalogo	5V-2A Corrente continua
LOT Numero di lotto	Utilizzo al chiuso
Prodotto realizzato in ABS con codice di riciclaggio numero 7	Istruzioni per lo smistamento
SMALTIMENTO - Smaltire i vecchi dispositivi in modo ecologico. I vecchi dispositivi contengono materiali riciclabili che devono essere recuperati; pertanto smaltire i vecchi dispositivi utilizzando gli appositi sistemi di raccolta.	

Specifiche tecniche

Funzionalità

Dimensioni esterne (ltxhp): 157 x 122 x 140 mm
Peso (g): 419 g
LED UV-C: 275 nm
Max. power: 10 W
Potenza in stand-by: 0,05 W
Condizioni di stoccaggio: da -20 °C (-4 °F) a +65 °C (+140 °F)

Temperatura di deumidificazione: +35 °C (+95 °F) massimo
Durata del ciclo: 60 min.
Temperatura ambiente di esercizio: Da +10 °C (+50 °F) a +35 °C (+95 °F)
Alimentazione:
In entrata: 100-240 Vac 50-60 Hz / In uscita: 5 Vdc
Connettori: cavo USB-A - USB-C

Prendetevi cura dell'ambiente scollegando PerfectDome dopo la pulizia dei dispositivi uditivi!

Identificatiemarkerings

Betekenis van afkortingen:

CE Dit product voldoet aan Verordening (EU) 2017/745 die van toepassing is op Medische Hulpmiddelen.	
UK CA Naleving beoordeeld in het Verenigd Koninkrijk	
Fabrikant	Productiedatum
UDI Uniek identificatienummer van het hulpmiddel	MD Medisch hulpmiddel
SN Serienummer	Lees zorgvuldig de handleiding
REF Catalogusnummer	5V-2A Gelijktroom
LOT Partijnummer	Gebruik binnenshuis
Het product is gemaakt van ABS met recyclingcode 7	Sorteerinstructies
AFVOER - Gooi oude apparaten op een milieuvriendelijke manier weg. Oude apparaten bevatten recycleerbare materialen die gerecycled moeten worden. Gelieve oude apparaten in te leveren via de daarvoor bestemde inzamelingspunten.	

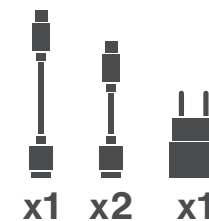
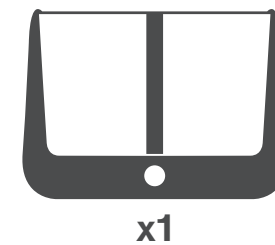
Technische gegevens

Functionaliteiten

Esterna afmetingen (ltxhxd): 157 x 122 x 140 mm
Gewicht (g): 419 g
LED UV-C: 275 nm
Max. vermogen: 10 W
Vermogen in stand-by: 0,05 W
Opslagvoorwaarden van -20 °C (-4 °F) tot +65 °C (+140 °F)

Droogtijd: +35 °C (+95 °F) max.
Cyclustuur: 60 min.
Omgevingstemperatuur voor werking: van +10 °C (+50 °F) tot +35 °C (+95 °F)
Stroomtoevoer:
Ingang: 100-240 Vac 50-60 Hz / Uitgang: 5 Vdc
Aansluitingen: USB-A - USB-C kabel

Ik zorg voor het milieu, dus koppel ik het netsnoer van mijn PerfectDome-apparaat los als mijn hoorapparaten gereinigd zijn.



PerfectDome

Drying and UV-C system for chargers and hearing aids

Trocknungs- und UV-C-System für Ladegeräte und Hörgeräte

Sistema de secado y UV-C para cargadores y audífonos

Système de séchage et UV-C pour chargeurs et appareils auditifs

Sistema di asciugatura e UV-C per caricabatterie e apparecchi acustici

Droogstelsysteem en UV-C voor laders en hoorapparaten



Md Développement
Zac les portes de l'aéroport
178 rue Neque-Cat
34 130 Manguio - FRANCE



For all types of hearing aid chargers
Für alle Arten von Ladegeräten für Hörgeräte
Para todo tipo de cargadores de audífonos
Pour tous types de chargeurs d'appareils auditifs
Per tutti i tipi di caricabatterie di apparecchi acustici
Voor alle soorten laders van hoorapparaten

PerfectDome